

15・16世紀ロンドンのミンストレル：同業者同士のつながりに着目して

著者	上野 未央
雑誌名	大妻比較文化：大妻女子大学比較文化学部紀要
巻	22
ページ	3-20
発行年	2021-03-01
URL	http://id.nii.ac.jp/1114/00006981/



15・16世紀ロンドンのミンストレル —同業者同士のつながりに着目して—

上 野 未 央

キーワード：中世ロンドン、音楽、芸人、遺言書、都市

はじめに

1550年、ロンドンのセント・アンドリュース教区（St Andrew by the Wardrobe）に住んでいたトマス・ボウバンク（Thomas Bowbanke）が遺言書を残して亡くなった〔ミンストレルの遺言書情報については表1を参照。ボウバンクは通し番号39。以降、表1の番号を〔 〕中に示す〕。この遺言書でボウバンクは自らの職業には言及していないが、1544年にセント・アンドリュース教区教会の聖職者ウィリアム・ウォーカーが残した遺言書において、証人に名が挙げられた人物と同一人物であると考えられる。証人として名が挙げられた時、彼は「トマス・ボウバンク、ロンドンのミンストレル」と書かれていたのである¹。ミンストレル（minstrel）とは、中世から近世のイングランドにおいて、芸人や楽師として活動した人々であった²。ミンストレルであったボウバンクの名は1520年代後半から複数の同業ギルドの会計記録に現れる。トマス・ボウバンクは1520年代の後半から40年代にかけて、ロンドン市内でミンストレルとして活動していたと推察される。

ボウバンクのようなミンストレルは、中世後期から近世初期のロンドンにおいて様々な団体に雇用されて活動した。雇用された場は、同業ギルドの宴会、都市が王侯の入市に際して用意した入市式、ロンドン市長就任に伴う行列、法学院（Inns of Courts）の行事などである。貴族や王に雇用されるミンストレルもいた。彼らの活動の場を知ることのできる史料として、地域ごとに演劇関連史料を集めたRecords of Early English Dramaシリーズがある。ロンドンに関しては宗教団体³、法学院⁴、都市の各種共同体⁵の3種類に分けて史料集が刊行された。特に2015年に出版された*Civic London to 1558*には、都市当局や同業ギルドなどの記録にあらわれる、音楽や演劇に関連する情報がまとめられている。これら

1 Ida Darlington ed. *London Consistory Court Wills: 1492-1547*, London Record Society, London, 1967, pp. 140-1.

2 15世紀の遺言書の多くがラテン語で書かれており、職業名を記す際には、ラテン語で *minstrallus* と記された。

表1 遺言書において確認された minstrel

表の見方

- 1 年：遺言書が作成された年。
- 2 [L] ラテン語で書かれた遺言書。[E] 英語で書かれた遺言書。
- 3 史料情報は以下の通り。
9171：ロンドン市立公文書館（London Metropolitan Archives）蔵、DL/C/B/004/MS09171 ロンドン司教代理裁判所（the Commissary Court of London）の遺言書検認記録。
9051：ロンドン市立公文書館蔵、DL/AL/C/002/MS09051. ロンドン助祭長裁判所（the Archdeaconry Court of London）の遺言書検認記録。
CLA：ロンドン市立公文書館蔵、CLA/023/DW/01. ハスティング裁判所（the Husting Court）の遺言書検認記録。
PCC：イギリス国立文書館蔵、カンタベリー大司教管区裁判所（the Prerogative Court of Canterbury）の遺言書検認記録。
- 4 （ ）で示した情報は、他の史料から推察されることである。
- 5 通し番号2の John Cherche の職業名 Gyturner とは、弦楽器 gittern の奏者を指す。

	年	姓	名	職業名	埋葬希望場所	居住教区	遺言執行人	遺言執行監督者	史料
1	1392	Hogon	Walter	Minstrel	St Paul's churchyard	St Midred Poultry	Felicia, wife		9171/1, f. 269 [L]
2	1403	Cherche	John	Gyturner	St Margaret Bridgestreet	St Margaret Bridgestreet	John Beauchampe		9051/1, f. 105v [L]
3	1405	Hicchecock	Roger	Harper	St Faith the Virgin				9171/2, f. 65v [L] 遺言書管理の記録のみ。遺言書は書写されていない。
4	1406	Robatte	John	Minstrel	St Andrew Hubbard	St Andrew Hubbard	[1]John Ynkle [2] Amicia, testator's wife [3]Thomas de Caumbridge, minstrel		9051/1, f. 155v [L]
5		Caumbridge	Thomas de	Minstrel. One of the executors of John Robatte, minstrel.					9051/1, f. 155v [L]
6	1412	Porter	John	Minstrel	Augustine friary	St Clement Estcheap	[1] William Launde, minstrel [2] John Langlaye, citizen and goldsmith		9171/2, f. 248v [L]
7	1412	Bryd	Robert	Minstrel	St Botolph, Bishopsgate	St Botolph, Bishopsgate			9051/1, f. 267v [L] 遺言書管理の記録のみ。遺言書は書写されていない。
8	1413	Launde	William	Minstrel	Augustine friary	St George in Southwark	Matilda, wife		9051/1, f. 301v [L]
9	1415	Brethethode	Roger	Harper	St Mary Abchurch	St Mary Abchurch	[1]Adam Ferby, taylor [2]William Coventry, harper		9051/1, f. 333v [L]
10	1423	Coventry	William	Harper	St Bertholomew the Less	St Bertholomew the Less	Margerie, wife		9171/3, f. 106 [L]
11	1432	Clyff	William	Minstrel	St Mary Woolchurch	St Mary Woolchurch	Marion, wife		9171/3, f. 312 [L] 検認記録なし。遺言書の写しのみ現存。
12	1446	Hyngham	John	Citizen and minstrel	St Botolph, Bishopsgate	St Botolph, Bishopsgate	[1]Alicia, wife [2] Thomas, John and Richard, tastator's children		9171/4, f. 206v [L]
13	1484	Yngham	John	Minstrel	St Botolph, Bishopsgate	St Botolph, Bishopsgate	Alicia, wife		9171/7, f. 7 [L]
14		Parker	John	Luter, one of the witnesses of the will of John Yngham					9171/7, f. 7 [L]
15	1499	Hawkins	John	King's minstrel	St Augustine, Hackney	St Augustine, Hackney	Helen, wife		9171/8, f. 197 [L]

	年	姓	名	職業名	埋葬希望場所	居住教区	遺言執行人	遺言執行監督者	史料
16	1518	Magham	George	Citizen and woodmonger, a member of the brotherhood of minstrels	All Hallows the Great	All Hallows the Great	[1]John Molle, baker [2] John Walsh, merchant taylor	John Hyde, a porter of the steelyard	9171/9, f. 78v [E]
17	1518	Wreth	Robert	Trumpeter and king's servant	St Mary, Islington	St Mary, Islington	[1]John Hart, king's trumpeter [2]John Lyng	Robert Foulter, gentleman of Islington	9171/9, ff. 97v-98r [E]
18		Hart	John	(Prince's trumpeter, later king's). One of the executors of Robert Wreth.					9171/9, ff. 97v-98r [E]
19		Bull	William	King's trumpeter. One of the executors of Robert Wreth.					9171/9, ff. 97v-98r [E]
20		Cappe	Thomas	Possible apprentice of Robert Wreth.					9171/9, ff. 97v-98r [E]
21	1524	Severnack	John	King's minstrel	St Olave Hart Street	St Olave Hart Street	Anne, wife		9051/2, f.221v [L] 遺言書管理の記録のみ。遺言書は書写されていない。
22	1524	Odicius	Benedict	King's minstrel	All Hallows the Great	All Hallows the Great			9171/10, f. 52v[E]
23	1526	Now	Elizabeth, de la	Widow of Jaquet de la Now, a king's minstrel.	Crutched Friary	St Olave Hart Street			9171/10, f. 114 [E]
24	1538	Balthasar	Robert	King's minstrel	St Olave Hart Street	St Olave Hart Street	Anne, wife		9171/10, f. 317 [E]
25	1539	Peartre	John	Minstrel	St Mary Aldermanbury	St Mary Aldermanbury	Margaret, wife		9171/11, f. 17v [E]
26	1541	Knyff	Francis	Sergeant of king's trumpeters	St Dunstan in East	St Dunstan in East	Felicia, wife		PCC, PROB 11/28[L]
27	1541	Pilgrim, als Manyon	Simond	King's minstrel	St Botolph, Bishopsgate	St Botolph, Bishopsgate	Vesula, wife		9171/11, f. 71 [E]
28	1542	Grene	Richard	Minstrel of London. He was mentioned in the will of William Asshe, citizen and pewterer.		Grene formerly owned a tenement in St Michael Cornhill, which became Asshe's property.			CLA/023/DW/01/243
29	1542	Antonius	John	King's minstrel	All Hallows Barking	All Hallows Barking	[1] Alberto de Venice [2] Alexandria de Milan [3] John Maria de Cremona [4] Ambrose de Milan.		9171/11, f. 73v [L]
30		Venice	Alberto de	(King's minstrel) One of the executors of John Antonius.					9171/11, f. 73v [L]
31		Milan	Alexandria de	(King's minstrel) One of the executors of John Antonius.					9171/11, f. 73v [L]
32		Maria de Cremona	John	(King's minstrel) One of the executors of John Antonius.					9171/11, f. 73v [L]

	年	姓	名	職業名	埋葬希望場所	居住教区	遺言執行人	遺言執行監督者	史料
33		Milan	Ambrose de	(King's minstrel) One of the executors of John Antonius.					9171/11, f. 73v [L]
34	1543	Bollinger	John	King's minstrel	All Hallows Staining	All Hallows Staining	Margaret, wife		9171/11, f. 114 [E]
35	1546	Hore	William	Citizen and minstrel	St Savior, Southwark	St Savior, Southwark	Agnes, wife	[1]John Billington [2] William Carwen	PCC, PROB 11/31[E]
36		Bedford	William	Apprentice of William Hore					PCC, PROB 11/31[E]
37		Gillet	Henry	One of the members of 'company' of William Hore.					PCC, PROB 11/31[E]
38	1549	Maynard	Thomas	Citizen and minstrel	St Mary Somerset	St Mary Somerset	Ellyn, wife		9051/2, f. 4 [E]
39	1550	Bowbanke	Thomas	(minstrel)	St Andrew by the Wardrobe	St Andrew by the Wardrobe	Anne, wife	Edmund Peckam, knight	9051/2, f. 10v [E]
40	1551	Turke	William	Citizen and minstrel	All Hallows the Great	All Hallows the Great	Maudwen, wife		9051/2, f. 57v [E]
41		Killingworth	Nicholas	One of the witnesses of William Turke.					9051/2, f. 57v [E]
42		Rangton (Raughton or Raffton)	Robert	One of the witnesses of the will of William Turke. Turke calls him 'one of my fellows'.					9051/2, f. 57v [E]
43	1552	Drane	John	Minstrel	St Mary Abchurch, Middlesex	St Mary Abchurch, Middlesex	Mary, wife		9171/2, f. 60v [E]
44	1553	Simonis	Antonius	King's minstrel	not given	not given	Antonius Maria, king's minstrel		9051/2, ff. 107v-108r [L]
45		Maria	Antonius	King's minstrel, an executor of Antonio Simonis.					9051/2, ff. 107v-108r
46	1554	Barrowe	William	Citizen and minstrel	St Mary Aldermanbury	St Mary Aldermanbury	[1] Elizabeth, wife [2] Thomas, the eldest son	Thomas Comyne'	9171/13, f. 16 [E]
47	1558	Laylande	John	Citizen and minstrel	St Michael le Querne	St Michael le Querne	Tomasine, wife		9051/2, f. 219 [E]
48		Potter	Edward	Possible Apprentice of John Layland					9051/2, f. 219 [E]

-
- 3 Mary C. Erler ed., *Ecclesiastical London*, Records of Early English Drama, University of Toronto Press, 2008.
- 4 Alan H. Nelson and John R. Elliott, Jr. eds., *Inns of Court*, Records of Early English Drama, 3vols, Cambridge, 2011.
- 5 Anne Lancashire ed. *Civic London to 1558*, Records of Early English Drama, 3vols, Cambridge, 2015. (以降 *Civic London to 1558* と略記)。

の史料集の中に、都市当局や同業ギルドが雇用した minstrels たちの記録も収められた。ただし、一つ一つの記録は断片的な情報にとどまっている。また、この史料集は演劇に関わる史料の編纂を第一の目的としており、minstrels の遺言書は、彼らの芸人としての活動には関わりが薄いとみなされたためか、当該史料集には取り上げられていない。

筆者はこれまで、15 世紀から 16 世紀前半のロンドンの minstrels の遺言書を検討してきた⁶。遺言書からは、彼らの居住地や、どの程度の財産を持っていたか、また家族や同業の人々などとの結びつきを推察することができる。一方で、ロンドンの各種共同体の史料からは、minstrels がどのような場合に雇用されていたのか、どの程度の報酬を得ていたのかといった、彼らの仕事に関する情報を、断片的にはあるが知ることができるだろう。本稿では、遺言書と合わせてロンドンの都市当局や同業ギルドの記録をみることで、minstrels の活動の一端を明らかにすることをこころみる。

1. minstrels の遺言書の概要

1392 年に、minstrel であったウォルター・ホゴン (Walter Hogen) [1] が遺言を残した。この遺言書が、minstrel と自称する人物が残した、ロンドンに現存する最も古い遺言書である。

本稿は、ホゴンの遺言書が作成された 1392 年から 1558 年までの間にロンドンで作成された遺言書に記録された minstrels たちを取り上げる。この期間、遺言書史料中に minstrel が合わせて 47 人確認された (表 1 参照)。この中には、遺言書を作成した minstrel だけでなく、遺言書中で言及された minstrel も含まれる。ほとんどが、ロンドン司教代理裁判所あるいはロンドン助祭長裁判所の記録中にある。遺言の検認にあたり遺言書が書写されたものであり、これらの史料群は、現在ではロンドン市立公文書館 (London Metropolitan Archives) に所蔵されている。また minstrel の遺言書のうち 2 通はカンタベリー大司教管区裁判所で検認を受けた。これらの遺言書の写しはイギリス国立公文書館 (The National Archives) に所蔵されている。カンタベリー大司教管区裁判所で遺言書の検認を受けるのは、複数の司教区に財産を持つ者、あるいは 5 ポンド以上の価値のある財産を持つ者とされていた⁷。他にも、ロンドン住民の遺言検認を行った主な裁判所として、司教裁判所 (Consistory Court)、都市の裁判所であるハスティング裁判所 (Husting Court) がある。どちらの記録もロンドン市文書館に収められている。司教裁判所の検認を受けた遺言書のほとんどが聖職者のものであり、冒頭に取り上げたウィリアム・ウォーカーの遺言

6 Mio Ueno, 'Minstrels in late Medieval London', *The Huskins Society Journal Japan* 4 (2011), pp. 58-64.

7 M. M. Sheehan, 'English Wills and the Records of the Ecclesiastical and Civil Jurisdiction', *Journal of Medieval History* 14 (1988), pp. 3-12, esp. p.5. 実際には、これらの原則に当てはまらない遺言書もある。

書もこの司教裁判所記録にあるが、ミンストレルの遺言書は一通も見つかっていない。また、主にロンドン市内に不動産を持った人々の遺言書を扱ったハステイング裁判所の記録中にも、1558年までの間にはミンストレルの遺言書は1通も見つかっていない。ただし1541年のしろめ細工師ウィリアム・アッシュの遺言書で、ミンストレルであったリチャード・グリーン [28] について書かれている。ウィリアム・アッシュは、セント・ミカエル・コーンヒル教区のバーチン通り (Byrchyn lane) に家屋を所有していたが、その家屋は、その前はロンドンのミンストレル、リチャード・グリーンのものであったと書かれているのである。また、本稿が対象とする期間からは外れるが、1570年に作成されたミンストレルの寡婦トマセン・レイランド (Thomassen Layland) の遺言書がハステイング裁判所の記録中に見つかった⁸。トマセンは、1558年に遺言書を作成したミンストレル、ジョン・レイランド [47] の妻であった。

次に、表1に見られるように、本稿で取り上げるミンストレルには、自ら「ミンストレル」と称した人々だけでなく、ハープ奏者やトランペット奏者といった楽器奏者が含まれる。また、ジョン・ポーター (John Porter) [6] とジョージ・モーム (George Magham) [16] は、ミンストレルと称してはいないが、遺言書内の記述からミンストレルであったと推定される。ポーターは自身の職業には触れていないが、「私の仕事ミンストレルの道具 (原文では 'instrumenta artis mee mynstrall')」を3人の子に遺贈しており、これは楽器であったと考えられる。モームは、木材商 (wood-monger) で市民であると述べているが、ミンストレルの組合あるいは兄弟会 (brotherhood) へ10シリング遺贈を行い、彼自身もそのメンバーであると述べている。また、トマス・ボウバンクは、遺言書においては職業名を挙げていないが、同じ教区に暮らした人物の遺言書にミンストレルとして書かれていることと、比較的珍しい姓であることから、同一人物と考えられる。これらの例から、遺言書を残す際に、自らミンストレルであったとは言わない人々もいたと推察される。それは、彼らが遺言書を作成した時点で、どのようなアイデンティティを持っていたかということと関わるのかもしれない。ここでは、遺言書に記録されたミンストレルは、ロンドンで活動したミンストレルのごく一部であるということに留意しておきたい⁹。なお、ロンドンには、ウェイツ (waits) と呼ばれる、都市当局に雇用され、夜警の役割も担った楽師もいたが、遺言書において自らの職業をウェイツとした人物はこれまでの筆者の調査では確認されてい

8 ロンドン市立公文書館所蔵、ハステイング裁判所の遺言検認記録にある。史料番号は以下の通り。
CLA/023/DW/01/256.

9 歌手 (singing man) の遺言書も2通見つかっている。1531年に遺言書を作成したロジャー・メイソン (Roger Mason)、1543年に遺言書を作成したヘンリー・タルボット (Henry Talbott) である。2人とも、教区司祭のフラタニティであったセント・ニコラス・フラタニティの記録に同じ名前の人物が確認される。彼らは教会における歌手であったと考えられる。教会音楽の担い手たちと、都市のミンストレルとの関係性については今後も検討していきたい。

ない¹⁰。

2. ミンストレルの遺言書から分かること

ここで、ミンストレルの遺言書についてあらためてまとめておく。一般に、中世の遺言書においては、神への祈りの言葉が書かれた後で、氏名や職業、居住教区などが記され、埋葬希望場所が記された。そのうえで、遺言者は教会や親類、同業の仲間などへの財産の遺贈を行い、遺言執行人を指名した。さらに場合によっては遺言執行監督者を指名することもあった。

ミンストレルの遺言書も、このような一般的な遺言書の構成に沿うものであったが、ほとんど財産に言及されない遺言書があるのが特徴といえるだろう。たとえば、1392年、ウィリアム・ホゴン [1] は遺言書において、自分はセント・ミルドレッド・ポウルトリ (St Mildred Poultry) 教区に住むミンストレルであると述べ、セント・ポール司教座教会付属墓地への埋葬を希望した。一般に遺言書においては、埋葬の希望を述べた後で、様々な団体や個人に向けた遺贈が行われるが、ホゴンは、教区教会への支払いを整理したのちに残る全てを妻フェリシアへ遺贈し、彼女を遺言執行人としたのである。検認記録を含めても10行にしかない、短い遺言書であった。埋葬場所が教区教会ではなかったことと関連するのかもしれないが、遺言書においてホゴンは教区教会への遺贈を行っていない。これは、貧しい人々の遺言書に見られる特徴といえる¹¹。なお、多くの人々は、自らの居住地の教区教会墓地への埋葬を希望したが、別の場所を希望する人もいた。ホゴンが埋葬を希望したセント・ポール司教座教会も中世ロンドンにおいて人気のある埋葬地であったが、付属墓地は比較的貧しい人々の埋葬場所であったとされる¹²。

10 ウェイツを務めた人が、後に法学院にミンストレルとして雇用された例が先行研究によって指摘されている。ウェイツは、ミンストレルが務める職務の名称であったが、遺言書作成時にそれを職業名として述べることはなかった可能性がある。これもまた、遺言書を残す時点でのアイデンティティに関わるのかもしれない。

11 ロンドン助祭長裁判所の記録に残る貧しい寡婦の遺言書を分析したウッドの論文では、遺言者を教会への遺贈額に応じて4段階 (Very Poor, Poor, Modest, Wealthy) に分けているが、その中で Very Poorに分類されるのは全く遺贈をしなかった人々で、全体の8%であった。Poorに分類されるのは3シリング4ペンス以下の遺贈を行った人々で、全体の24%を占めていた。Robert A. Wood, 'Poor Widows, c. 1393-1415', Caroline M. Barron and Anne F. Sutton eds., *Medieval London Widows 1300-1500*, London and Rio Grande, 1994, pp. 55-69.

12 Caroline Barron and M. Rousseau, 'Cathedral, City and State 1300-1540', in Derek Keene and A. Saint eds., *St Paul's: The Cathedral Church of London 604-2004*, New Haven and London, 2004, pp. 33-44, esp., p. 35.

ホゴンと同じように、遺言書内で特定の遺贈を行わず、全てを遺言執行人に遺贈したミンストレルは、トマス・メイナード (Thomas Maynard) [38] とジョン・ドレーン (John Drane) [43] である。また、遺贈が少ないミンストレルとしては、ジョン・ペアトリ (John Peartre) [25] がいる。彼は教区教会に4ペンス遺贈したのみであった。ただし、の中には市民であったミンストレルもあり、遺言書には記されない財産があった可能性がある。

その一方で、5人のミンストレルは、所有した不動産に言及している。ウィリアム・ホア (William Hore) [35]、ウィリアム・ターク (William Turke) [40]、ウィリアム・バロウ (William Barrowe) [46]、ジョン・レイランド (John Layland) [47]、それに王のトランペッターだったロバート・リース (Robert Wreth) [17] である。中でも、不動産に加えて、最も大きな金額を遺贈したのは、1554年に遺言書を作成したウィリアム・バロウであった。彼は不動産と計21ポンドのお金を妻と子に遺贈した。次に多額の遺贈を行ったのは1517年に遺言書を作成したジョージ・モーム [16] であり、彼は不動産には言及していないが、総額でおよそ15ポンドを遺贈している。

また、多くのミンストレルが、中世の遺言書においてよく見られる物品である、衣服やベッドリネン、刃物、食器等に言及している。楽器に言及した遺言書もある。たとえば、ジョン・ポーター [6] は、ミンストレルの道具 (楽器) をジョン、マティルダ、マーガレットという3人の子に遺贈した。1484年に遺言書を作成したジョン・インガム (John Yngham) [13] は、小さなシターンを理髪師ジョン・マイラーに、別のシターンを名付け子ロバート・アシュホードに遺贈した。ハープ奏者であったロジャー・ブラザフッド (Roger Brethethode) [9] は、3弦のハープをジョン・ハウソーンに遺贈した。王のミンストレル、ロバート・リース [17] は、トマス・カップという使用人あるいは徒弟 (史料内ではservantと記載された) に、「彼のトランペット、私のハープ、そして私が最後につくったギャバジン織 (の服?)、2シリング」(His trumpet, my harp, and my gabardine which I made last, and 2s.) を遺贈している。なお、16世紀後半のミンストレルの中には遺言書において楽譜に言及した人があるが、対象とする期間には、楽譜に言及したミンストレルはいなかった。

遺言執行人についていえば、ホゴンは妻を遺言執行人としているが、他のミンストレルも多くの場合、妻が遺言執行人となっている。この点は、ロンドンの他の人々の遺言書と同じ傾向を示しているといえる。しかし、後述するが、同業者を遺言執行人にした例もある。

また、ミンストレルの居住地にはこれといった特徴は見られなかった。中世後期ロンドンにおいては、同業者同士は近隣に暮らす傾向があったが、ロンドンのミンストレルはそのような傾向には当てはまらない。それは、彼らの仕事が、手工業者や商人等とは異なり、客のもとへ出かけていって行うものであったためかもしれない。ただし、先行研究が指摘するように、16世紀にはヨーロッパ大陸出身者が増えたとされる王のミンストレルは、

ロンドン市内で「外国人」が多く暮らした教区に暮らしていたことが明らかとなっている¹³。これは仕事上の都合というよりは、「外国人」として居住地が選択されたためと考えられる。

3. ミンストレルの同業ギルド

表1から分かるように、16世紀になると多くのミンストレルが市民であると遺言書で述べている。中世後期から近世のロンドンにおいて、市民であったということは同業ギルドのメンバーであったということとほぼ同義であった。都市当局に金銭を支払って市民になることもできたが、15世紀までには、徒弟修業を経て同業ギルドの正式なメンバーとして認められた人が市民となることが多くなっていたとされる¹⁴。つまり、遺言書において、ミンストレルであり市民であると述べた人々は、同業ギルドに属していたと考えられるのである。

ロンドンのミンストレルの同業ギルドとしては、14世紀後半の記録と、16世紀以降の記録が残っている。14世紀末の同業ギルドの記録は、イングランド全土で行われた同業ギルドの調査のために1389～90年に提出されたもので、そこには1350年の規約が記録されている¹⁵。守護聖人は洗礼者聖ヨハネであった。この14世紀後半のミンストレル同業ギルドがどれほどの期間存続したのかは分からないが、1500年に、おそらく別の団体と思われるミンストレルの同業ギルドの規約の写しが参事会議事録に残されている¹⁶。この時、ミンストレルは規約を作って、よそ者のミンストレル（foreign minstrels）がロンドン市内で活動することを禁止しようとした。これ以降、ロンドン市の参事会記録中に、ミンストレル同業ギルドの規約や役員名などが断続的に記録された。このミンストレルの同業ギルドは、その後、音楽家カンパニーへと発展していった¹⁷。また、王のミンストレルたちも15世紀に同業ギルドを結成し、ロンドンのセント・ポール司教座教会とセント・アントニー・ホスピタルを集会場所とした¹⁸。

このように、都市のミンストレル、王のミンストレルの両者とも、同業ギルドを結成し

13 Fiona Kisby, 'Royal Minstrels in the City and Suburbs of Early Tudor London: Professional Activities and Private Interests' in *Early Music* 25 (1997), pp. 199-221, esp. p. 208.

14 Caroline M. Barron, *London in the Later Middle Ages: Government and People 1200-1500*, 2004, p.207.

15 元の史料は以下の通り。The National Archives, C/47/46/470.

16 *Civic London to 1558*, p. lxi. 1500年のミンストレル同業ギルドの規約は次の史料にある。Corporation of London, Journal, vol.10, fols. 183-5.

17 ミンストレル同業ギルドから音楽家カンパニーへの歴史については以下に詳しい。Richard Crewdson, *Apollo's Swan and Lyre: Five Hundred Years of the Musicians' Company*, Woodbridge, 2000.

18 *Ibid.*, p. 12.

たことが分かっているが、遺言書において同業ギルドに言及されることはほとんどなかった。ミンストレル同業ギルドに言及した可能性のある遺言書は次の2通のみである。

1546年に遺言書を作成したウィリアム・ホア [35] は、徒弟ウィリアム・ベッドフォードに40 シリングを遺贈した。ミンストレルの遺言書において徒弟 (apprentice) という語が使われたのは、この1例のみである。さらに、ホアは「私のカンパニーが楽しむために20シリング」「私のカンパニーの一員であるヘンリー・ギレットに5シリング」の遺贈を行った。ここに書かれた「カンパニー」は、ミンストレル同業ギルドであった可能性もあるが、「私の」という表現からは、ホアと共に活動した一座の仲間である可能性がより高いと考えられる。また、先述したように、モーム [16] は、1518年の遺言書で、ミンストレルの組合または兄弟会 (brotherhood) へ10 シリング遺贈した。これも、ミンストレル同業ギルドであった可能性があるが、都市当局の参事会議事録においては、ミンストレル同業ギルドを指して fellowship という語が継続して使われており、モームの言う brotherhood が、この fellowship と同じものだったのかは分からない¹⁹。ミンストレルの仲間たちの団体であったことは確かであるが、それが同業ギルドであったのかどうかは、はっきりしない。

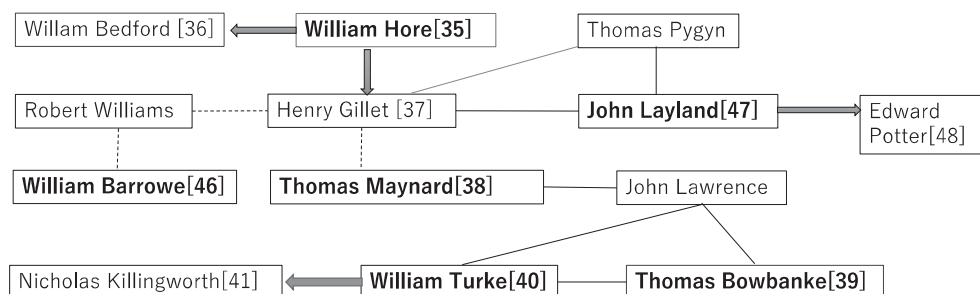
また、表1に挙げた王のミンストレルたちも、自分たちの同業ギルドへの遺贈を行うことはなかった。ロンドンの他の職業の人々を見てみると、自らの属する同業ギルドへの遺贈を行うことはよく見られることであり、たとえば刃物工は25%の遺言者が刃物工ギルドに遺贈を行っているという²⁰。そのようなロンドンの他の職業の人々の傾向とは異なり、ミンストレルが遺言を残す時には、同業ギルドは、遺贈を行うほどには重視されていなかったようである。

4. ミンストレルたちのつながり

ミンストレルは遺言書において、同業ギルドにほとんど遺贈を行わなかったが、同業者を遺言執行人とした例は複数見られる。たとえば1405年に遺言書を作成したジョン・ロバット (John Robatte) [4] は、妻アミシアとジョン・インクル、そしてトマス・ド・ケンブリッジを遺言執行人としたが、トマス・ド・ケンブリッジはロンドンのミンストレルであるという説明が付されている。このトマス・ド・ケンブリッジの記録は、他の記録には見つかっていない。1412年に遺言書を作成したジョン・ポーター [6] は、ウィリアム・ラウンド (William Launde) [8] を遺言執行者にした。彼らは同じ教区には住んでいなかった

19 なお、モームの遺言書の遺言執行監督者であったジョン・ハイドは、ハンザ商館スティールヤードの運搬人 (porter) であったが、彼自身の遺言書において、ミンストレルの組合あるいは兄弟会 (brotherhood of minstrels) へ10 シリング遺贈している。

20 佐々井真知「遺言書に見る中世後期ロンドンのシルクウーマン」『社会経済史学』80-2 (2014年)、pp. 111-127, esp. pp125-6.



- 注
 (1) —————> 遺言書で言及された。
 (2) - - - - - 同じ同職ギルドで、 minstrelとして共に働いた記録がある。
 (3) ———— minstrel同業ギルドの役員として同じ記録中に出てくる。
 (4) 太字は遺言書を残した minstrel。
 (5) []は表1に挙げられた minstrelの番号。

図1 16世紀前半の minstrel同士のつながり

たが、2人ともアウグスティヌス律修参事会の修道院への埋葬を希望していた。またポーターは、王のお仕着せ（Livery）から取った毛皮を使用人のアグネスに、王のお仕着せのガウンを使用人のニコラス・ジェイムソンに遺贈している。ジェイムソンは徒弟であった可能性がある。また、王のお仕着せへの言及から、彼は王室に雇われたことがあったものと思われる。ポーターの名は、他の記録には残っていないが、ウィリアム・ラウンドの名は1391年の開封書状録に現れ、王のハープ奏者として年額10マルクの支払いが行われたと記されている²¹。ウィリアム・ラウンドという名前は、よくある名前だったと思われるため、同一人物であったかは断定できないが、ポーターとラウンドが王の minstrelであった可能性はある。また、1415年に遺言書を作成したロジャー・ブラザフッド [9] は、ウィリアム・コヴェントリというハープ奏者に6シリング8ペンスを遺贈し、彼を遺言執行者とした。コヴェントリは、1423年に遺言書を作成したハープ奏者と同一人物であると推察される [10]。さらに、王の minstrelは、共に働いていた minstrelたちを遺言執行人に示した例が多かった。これらの遺言書を残した minstrelたちは、同業者同士のつながりを遺言書作成時に重視していたと考えられる。

16世紀になると、各同業ギルドの会計記録がより詳細になり、 minstrelの個人名が記されることが増えるため、彼らのつながりが遺言書以外の史料からも確認できるようになる。 minstrel同士のつながりについては、図1を作成した。

まず、1546年の遺言書が残るウィリアム・ホア [35] から見ていく。ホアがロンドンの同職ギルドや都市当局に雇用された記録は見つかっていないが、1534年の市参事会議事録の中に、 minstrelとして市民となったことを示す記録がある²²。ホアは、 minstrel同業ギルドのメンバーとして市民になり、遺言書を作成する1546年まで活動して

21 *Calendar of Patent Rolls, Richard II*, vol.4, 1389-1392, p. 493.

22 *Civic London to 1558*, p. 530.

いたものと推察される。

先述のように、ホアの遺言書で「私のカンパニーの一員」とされたのがヘンリー・ギレット [37] であった。ギレット自身の遺言書は現存しないが、同名の minstrel が 16 世紀前半のロンドンの複数の同業ギルドの記録に書きとめられている。

ヘンリー・ギレットがロンドンの同業ギルドの記録に初めて登場するのは、1516 年の服地商 (Drapers) ギルドの会計記録においてである。当該ギルドの年次総会は、聖母マリア被昇天の祝日である 8 月 15 日前後に行われていたが、この年次総会の祝宴にあたり、ハープ奏者ロバート・ウィリアムズとリュート奏者ヘンリー・ギレットに、2 日分の報酬として 4 シリングが支払われたと記録されている²³。

ギレットと共に雇用されたロバート・ウィリアムズは、1527 年の服地商ギルドの記録では、別の minstrel、ウィリアム・バロウと共に 4 シリングを受け取っている²⁴。ウィリアム・バロウは、1554 年に遺言書を作成した minstrel と同一人物であると考えられる [46]。バロウは、セント・メアリ・オルダーマンブリー教区に暮らした市民で minstrel であった。妻エリザベスと長男トマスが遺言執行人となっている。彼は遺言書においては同業者に言及していない。

さて、ヘンリー・ギレットは他の年にも服地商ギルドから支払いを受けている。1519 年には、8 月の祝宴にあたり「minstrel のヘンリー・ギレットとトマス・メイナードに 2 日分として 2 シリング 8 ペンス」支払われた²⁵。また、1536 年に、服地商ギルドは、夏至の祭りに際して雇用した人々の記録を詳細に残しているが、その中に 17 人の minstrel の名前が記され、その中にギレットも入っている。ギレットには 2 日間で 2 シリングの支払いが約束されたと記録された²⁶。服地商以外に 1528 年のパン屋ギルドの会計記録にも、「ヘンリー・ギレットと彼の仲間の minstrel たちに 2 シリング」支払われたと

23 原文では Henry Gillet with harp のように記録されている。Civic London to 1558, p. 328. 前後の記録を見ると、6 人のウェイツに 1 日分の報酬として 2 シリングが支払われたこと、彼らウェイツの食事のためにさらに 2 シリングが支払われたこと、またジョン・スライ (John Slye) と彼のカンパニーに、2 本の劇のために 13 シリング 4 ペンスが支払われたことが記されている。ジョン・スライは、王の専属役者であった。

24 Ibid., p. 459.

25 Ibid., p. 360.

26 Ibid., p. 551, p. 555. なお、この時に雇用された minstrel のなかに、ヘンリー・ワイトマン (Henry Whitman) というレベック奏者がいる。このワイトマンについて「オルダーマンブリーに minstrel のペアトリと共に暮らしている」とある。このペアトリは 1539 年に遺言書を作成したジョン・ペアトリ [25] であった可能性がある。ジョン・ペアトリもセント・メアリ・オルダーマンブリー教区に居住していたためである。ただしジョン・ペアトリは遺言書においてすべてを妻に遺贈しており、同業者への言及はない。

記されている²⁷。

ヘンリー・ギレットの名は、1523年12月のロンドン市会の議事録にも記されている。この時、ロンドンの同業ギルドの役員名が記録されたのだが、その中にミンストレル同業ギルドのものもあった。トマス・ピジン (Thomas Pygyn) がギルド長 (master)、ヘンリー・ギレットとジョン・レイランドが監事 (warden) であったと書かれている²⁸。

ここでギレットと共にミンストレル同業ギルドの監事となったレイランドは、1558年に遺言書を作成したミンストレル、ジョン・レイランド [47] と同一人物であると考えられる。遺言書によれば、レイランドは、セント・ポール司教座教会の近くのセント・ミカエル教区 (St Michael le Querne) に暮らしており、そこに家屋を持っていた。それを妻であったトマセンに遺贈し、トマセンの後にはエドワード・ポッター [48] とその妻に遺贈するとした。この時、レイランドはポッターがどのような人物なのかということは説明していない。その後1570年に、寡婦トマセン・レイランドが遺言書を作成した。彼女の遺言書では、エドワード・ポッターについて「かつての私の使用人であり、ロンドンの市民でミンストレルである」との説明が付されている²⁹。トマセンの遺言書の記述から、ポッターはジョン・レイランドの徒弟であったと推察できる。

もう1人、ギレットの仕事仲間であったミンストレルの中に、遺言書を作成したミンストレルがいる。1519年、ギレットと共に服地商ギルドに雇われたトマス・メイナードである。彼は1549年に遺言書を作成したミンストレル [38] であると考えられる。遺言書において、彼はセント・メアリ・サマセット教区に暮らす市民で、ミンストレルであると述べた。遺言書では財産には一切言及せず、全てを妻のエリンに遺贈し、彼女を遺言執行人とした。

トマス・メイナードの名前は、1521年2月の市参事会記録にもある。この記録の背景を語る史料が現存しないため、実際に何があったのかは分からないのだが、王のミンストレルであったトマス・グリーニング (Thomas Grenyng) とトマス・スペンス (Thomas Spence) が、ジョン・フェルド (John Feld)、トマス・メイナード、ジョン・ローレンス (John Lawrence) の特権 (liberty) に対して、彼ら自身の団体を保持したいという請願を行ったというものである³⁰。*Civic London*の編者アン・ランカシャーは、この記録は王のミンストレルとロンドンのミンストレル同業ギルドとの関係に関わるものであろうと推察してい

27 *Ibid.*, p. 471.

28 *Ibid.*, p.422.

29 トマセンの遺言書史料については本稿注8参照。

30 *Ibid.*, p. 377. 原文は次の通り。Thomas grenyng & Thomas Spence ij of kings minstrelx & exhibite a supplicacion concerning diuerse persones that take upon them to kepe a ffratanite contrary to the libertie Ijoh ffeld Thomas Maynard Iohn laurens wherfor yt is agreed that the sayd John ffield Thomas Maynard Iohn laurens shalbe warned to be here the next court.

る³¹。メイナードだけでなく、ジョン・フェルドとジョン・ローレンスも、ミンストレルであったことは他の記録から分かっており、この3人がミンストレル同業ギルドの役員であった可能性もある。

この市参事会記録に現れるジョン・ローレンスは、1528年には市会議事録に、トマス・ボウバンク、ウィリアム・タークとともにミンストレルとして名前が記されていた。ボウバンクは、本稿冒頭で取り上げたミンストレルであり、ロンドンのミンストレルの中で、最も多くの記録にその名を残した人物である。

ボウバンクの名が記された最も古い記録は、1524/5年の雑貨商（Grocers）ギルドの記録である。ギルド役員選挙に際しての夕食のために、「ボウバンクと彼の仲間のミンストレルに5シリング」が支払われたというものである³²。1526年には「ミンストレルのボウバンクとタークに3シリング4ペンス」が支払われた³³。ボウバンクは、その後も雑貨商ギルドから雇用されている³⁴。また1526～8年にかけてのワイン商ギルドの記録の中にも、ボウバンクへの支払いが記録された。当該ギルドの年次総会の夕食に際して、ウェイツに8ペンス、ボウバンクとその仲間に8ペンス支払われた³⁵。ワイン商ギルドは、1528年、1532年、1533年、1534年にもボウバンクに支払いを行っている³⁶。

また1529年には、服地商ギルドが、ボウバンクと彼の2人の仲間たちに6シリング支払ったという記録がある³⁷。1531年、1532年にも、服地商ギルドはトマス・ボウバンクと仲間のミンストレルたちに6シリング8ペンスを支払っている³⁸。同ギルドは1534年、1535年、1540年にもボウバンクと彼の仲間のミンストレルたちを雇用した³⁹。

ボウバンクは、本稿の冒頭に示したように、1550年に遺言書を作成した。この遺言書でボウバンクは、息子と娘に20マルクをそれぞれ遺贈し、ベッドやナイフなども遺贈した。そして妻アンを遺言執行人とし、エドマンド・ペッカムを遺言執行監督者とした。ミンストレルの同業者には遺言書では言及していない⁴⁰。

ボウバンクと共に雑貨商ギルドと服地商ギルドから雇用されたミンストレルにウィリアム・ターク [40] がいる。タークは服地商の夏至の祭りに際して雇用されており、1530年には、「ウィリアム・タークと彼の仲間のミンストレル2人に5シリング」、1531年には、

31 *Ibid.*, p. 377.

32 *Ibid.*, p. 442.

33 *Ibid.*, p. 461.

34 *Ibid.*, p. 467, p. 488.

35 *Ibid.*, p. 463.

36 *Ibid.*, p.479, p. 515, pp. 527-8, p. 543.

37 *Ibid.*, p. 475.

38 *Ibid.*, p.492, p. 522.

39 *Ibid.*, p. 524, p. 531, p. 605.

「ミンストレルのボウバンク、ウィリアム・ターク、リチャード・ジョンズに7シリング」が支払われたとある。1541年にも服地商ギルドから支払いを受けており、この時は、「ウィリアム・タークと6人のミンストレルに」として16シリングが支払われている⁴¹。

ウィリアム・タークは、1551年に遺言書を作成した [40]。彼は、セント・メアリ・アブチャーチ教区に暮らしていたが、家屋をエセックスのセント・メアリ・マグダレン教区に持っており、それを妻のモードウェンに遺贈している。彼女の次に息子のウィリアムに、その次に娘たちがこの家屋を相続する旨が記された。その他の財産には特に言及されていない。彼の遺言書には証人として同業者の名が見られる。義理の兄弟ニコラス・キリングワース (Nicholas Killingworth) [41] と仲間の1人ロバート・ラングトン (Robert Rangton) [42] である。

このうちニコラス・キリングワースは、1552年にミドル・テンブル法学院の専属ミンストレルとして記録されたミンストレルと同一人物であると思われる⁴²。キリングワースというミンストレルは、それ以前には服地商ギルドの記録に出てきている。1539年の記録に「3人のミンストレルに6シリング8ペンス」支払った記録の欄外に「キリングワース、ミンストレル」とある⁴³。また服地商ギルドの1541年の記録にも「ミンストレル、キリングワースとその仲間たちへ8シリング8ペンス」支払われたとある⁴⁴。

ここまで見てきたように、ギレットやボウバンクといったミンストレルは、数多くの史料に名前を残しているため、そこから他のミンストレルとのつながりを見ていくことができる。また、服地商ギルドが詳細にミンストレルの名前や担当した楽器を記しているため、そこからミンストレルたちのつながりも見えてくる。しかし、1552年に遺言書を作成したジョン・ドレーン [43] に関しては、現在のところ、表1に示した他のミンストレルとのつながりは見つかっていない。彼はオール・ハロウズ・グレート教区に暮らしたミンストレルで、財産の詳細には言及せずすべてを妻メアリに遺贈し、彼女を遺言執行人とした。ジョン・ドレーンについては、1537年の市参事会議事録に、ミンストレルとして市民になった記録が残っている⁴⁵。また、1546～8年の法学院リンカーンズ・インの記録で、ロバート・ジャグリガーとジョン・ドレーンというミンストレルに合わせて40シリング

40 トマス・ボウバンクの妻アンと思われる、隣接教区セント・マーティン・ラドゲイト (St Martin Ludgate) に居住した寡婦の遺言書は1563年に作成された。遺言書内で言及される息子の名が同一である。遺言執行監督者となったエドマンド・ベッカムについても調査を行っている。

41 *Ibid.*, p. 377.

42 Alan H. Nelson and John R. Elliott, Jr eds., *Inns of Court, Records of Early English Drama*, 3vols, Cambridge, 2011, p. 787.

43 *Ibid.*, p. 588.

44 *Ibid.*, p. 634.

45 *Ibid.*, p. 570.

が支払われたという記述がある。この2人の minstrel に対しては、1549～51年および1551～2年にも40シリングが支払われていた。さらに1549～51年の記録からは、ドレーンがリンカーンズ・インの内部に部屋を与えられていたことが分かる。これ以降、彼はインを出たようである⁴⁶。彼の遺言書が作成されたのは1552年5月1日、その遺言書が検認を受けたのが1552年7月30日であり、ドレーンはこの間に亡くなったと考えられる。

むすびにかえて

本稿では、遺言書と合わせて、都市当局や同業ギルドに雇用された minstrel の記録を見てきた。遺言書からは、minstrel の同業ギルドがあったにも関わらず、遺言ではほとんど言及されていないことが分かる。それでも、minstrel は遺言執行人となる妻がいない場合、同業者を遺言執行人としたことがあったため、彼らは遺言作成時に、同業の仲間とのつながりを持っていたと考えられる。

16世紀になると、同職ギルドの会計記録の中に、minstrel への支払いが、その名前とともに記されるケースが増える。これらの記録から、minstrel が2人から6人程度のグループで活動することが多かったことが明らかになった。また同業ギルドや法学院が同一の minstrel を継続的に雇用した例もあった。

また、遺言書からは見えてこなかった同業者同士のつながりが、都市の各種団体の記録から浮かび上がってきた。同じ同業ギルドの宴会において minstrel として支払いを受けていたことや、minstrel 同業ギルドの役員としてのつながりもあったことが明らかになった。遺言書を見ると、minstrel たちは、同業者同士であまり関わりを持たなかったような印象を受けるが、都市に残る記録を見ると、彼らはそれぞれにつながりを持ちながら活動していたといえる。

それでもなお、minstrel が遺言書で自分たちの同業ギルドにほとんど言及していないことは興味深い。図1で取り上げた、minstrel 同職ギルドの役員を務めたジョン・ローレンスは、その後醸造業ギルドのメンバーになった⁴⁷。他にも金細工師ギルドと織布工ギルドにも、それぞれメンバーとして minstrel がいたことが分かっている。minstrel にとって同業ギルドとはどのような意味を持つものだったのだろうか。また他の同業ギルドにとって、minstrel をメンバーにすることにどのような意味があったのか。今後の課題として検討していきたい。

46 1547～8年にはジャグリガーと John Brayne という minstrel への同額の支払いが見られるが、先行研究が指摘するように、この Brayne は Drane と同一人物かもしれない。Alan H. Nelson and John R. Elliott, Jr eds., *Inns of Court, Records of Early English Drama*, 3vols, Cambridge, 2011, pp. 72-3, p. 787, p.923.

47 *Ibid.*, p. 1323.

また、都市の minstrel と王の minstrel との関係についての検討も、今後の課題としたい。さらに、個々の minstrel は、当然のことながら、他の職業の人々とも関わりを持っていた。その点についても、遺言書から得られる情報を出発点として、調査を行っている。

中世後期から近世初期にかけてロンドンで活動した minstrel については、残された史料は断片的なものが多く、彼らがどのような人々だったのか、明らかにすることは難しい。しかし、minstrel の遺言書を、その他の記録と合わせてみていくことで、中世後期から近世初頭のロンドンにおいてエンターテインメントを担った人々はどのような人々だったのか、考察することが可能になるのではないだろうか。

Revealing occupational ties between minstrels in fifteenth and sixteenth century London

Mio Ueno

This paper focuses on the oft complex relationships between minstrels, the London guilds who paid them, their own guild and their connections to other minstrels. These occupational and personal ties can be discovered by examining the records of London guilds, records of London civic authority and by the wills of minstrels.

Analysis of their wills seems to suggest that they did not value their own guild of minstrels when drawing up their wills. In cases where a minstrel did not have a wife to nominate as an executor, they nominated other minstrels instead – leading to the likelihood that strong relationships were formed between fellow minstrels in the workplace.

During the sixteenth century, the records of London guilds became more detailed – sometimes referencing specific minstrels, and this allows us to build a picture of their occupational ties. For example, some records of guilds and Inns of Courts reveals occasions where minstrels performed in groups of two to six people. Further examination of the records identifies minstrels who actually worked together for certain London guilds. In addition, we can find several minstrels who became wardens of the minstrels' guilds during the sixteenth century – indicative of committed careers as minstrels.

In short, examining the various records of minstrels, makes it possible to reveal how minstrels entertained medieval and pre-modern London, while also revealing how minstrels lived their lives.